

# VIDEO INSTANT REPLAYER P-20HD

## Краткое руководство



### Функциональные возможности P-20HD

#### Замедленное воспроизведение

В процессе записи видео можно выбрать сцену и воспроизвести ее с замедленной скоростью. Это часто требуется при трансляции с живых мероприятий и спортивных состязаний.

#### Создание композиции с нескольких камер, запись результирующего видео и его воспроизведение

Поддерживается работа двух входов HDMI. Предусмотрены объединение двух видеосигналов (эффекты "картинка в картинке" или разбиение экрана), их запись и воспроизведение результирующего видео.

#### Расширенные возможности записи на карту SD

В качестве носителей информации данное устройство использует имеющиеся в продаже карты SD. А поддержка формата H.264 позволяет увеличить время записи на карту SD.

#### Управление всеми функциями воспроизведения непосредственно с данного устройства

Устройство имеет кнопки, колесо, фейдер и ЖК дисплей, которых вполне достаточно для управления всеми операциями воспроизведения.

#### Вывод заголовков и титров

Поддерживаются вывод поверх видео заголовка, оформленного в формате статичного изображения, а также наложение отдельных статичных изображений на подаваемое в реальном времени на вход видео или на воспроизводящееся.

### Дополнительные руководства

Подробнее функции устройства и списки меню описаны в Справочном руководстве.

#### Загрузка

1. Зайдите на сайт компании Roland.  
<https://proav.roland.com>
2. Перейдите на страницу продукта → щелкните по "Support" (Поддержка) → загрузите соответствующий файл PDF.



### Проверка комплектности

Убедитесь в наличии всех перечисленных ниже деталей. В случае отсутствия какой-либо из них сообщите об этом дилеру.

- P-20HD — само устройство
- Блок питания для сети переменного тока
- Кабель питания
- Краткое руководство (данный документ)
- Брошюра "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ"

Прежде чем использовать, убедитесь, что в устройство установлена самая последняя версия системного ПО.

Информация о доступных обновлениях системного программного обеспечения приводится на сайте компании Roland (<https://proav.roland.com/>).

Проверить версию установленного системного ПО можно следующим образом: нажмите на кнопку [MENU] → "SYSTEM" → "VERSION".

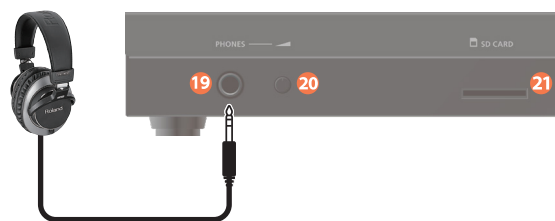
Прежде чем приступить к использованию устройства, ознакомьтесь внимательно с информацией разделов "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" и "ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ" (буклет "ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ" и данное руководство (стр. 11)). После прочтения не выбрасывайте данный документ, используйте его для справки.

# Описание панелей

## Верхняя и лицевая панели



## Лицевая панель



Название	Описание
19 Разъем PHONES	Используется для подключения наушников.
20 Регулятор [PHONES]	Управляет громкостью сигнала в наушниках.
21 Слот для карт SD	Используется для подключения карт SD.

Название	Описание
----------	----------

### Секция INPUT

1	Кнопка [REC]	Запускает/останавливает запись видео. Горит   Запущен процесс записи видео Не горит   Запись видео остановлена
2	Кнопка [SELECT]	Переключает входное видео (LIVE IN1/LIVE IN2/ PinP/SPLIT). Выбранный вход обозначается горящим светодиодом.
3	Регулятор [AUDIO OUT]	Управляет громкостью на выходе.

### Секция пэдов PAD

4	Кнопка [STILL]	Назначает пэды на выбор статических изображений.
	Кнопка [AUDIO]	Назначает пэды на выбор аудио.
	Кнопка [CLIP LIST]	Назначает пэды на выбор клипов.
	Кнопка [PALETTE]	Назначает пэды на выбор контейнеров.
5	Пэды [1] - [8]	В зависимости от текущего режима выбирают клип, статичное изображение, аудио или контейнер, назначенные на них.
6	Кнопка [<] / [>]	Используются для переключения между страницами настроек.
7	Фейдер [SPEED]	Управляет скоростью воспроизведения.
8	Кнопка [SPEED RANGE]	Определяет диапазон, в котором изменяется скорость воспроизведения с помощью фейдера [SPEED].

### Секция OUTPUT

9	Кнопка [LIVE IN]	Выводит видео с входной шины.
	Кнопка [REPLAY]	Выводит видео с шины воспроизведения.

### Секция AUTO PLAY

10	Кнопка [CLIP]	Воспроизводит клип.
	Кнопка [PLAYLIST]	Воспроизводит список воспроизведения.

11	Вентиляционное отверстие	Используется для вывода тепла из P-20HD наружу. * Не перекрывайте вентиляционное отверстие. Если заблокировать вентиляционное отверстие, температура внутри устройства поднимется, что может привести к возникновению неисправностей.
----	--------------------------	--

Название	Описание
----------	----------

### Секция MARKER

12	Кнопка [LIVE IN]	Определяет, какое время отсчета будет использоваться для меток. Горит   Время LIVE IN Не горит   Время REPLAY
	Кнопка [DELETE]	Удаляет метку.
	Кнопка [IN] / [OUT]	Определяет времена начала (точка IN) и конца (точка OUT) клипа.
	Кнопка [BOOKMARK]	Устанавливает метки в файле.
	Кнопка [MAKE CLIP]	Создает клип с точкой OUT, устанавливаемой согласно моменту нажатия на эту кнопку.

### Секция TRANSPORT

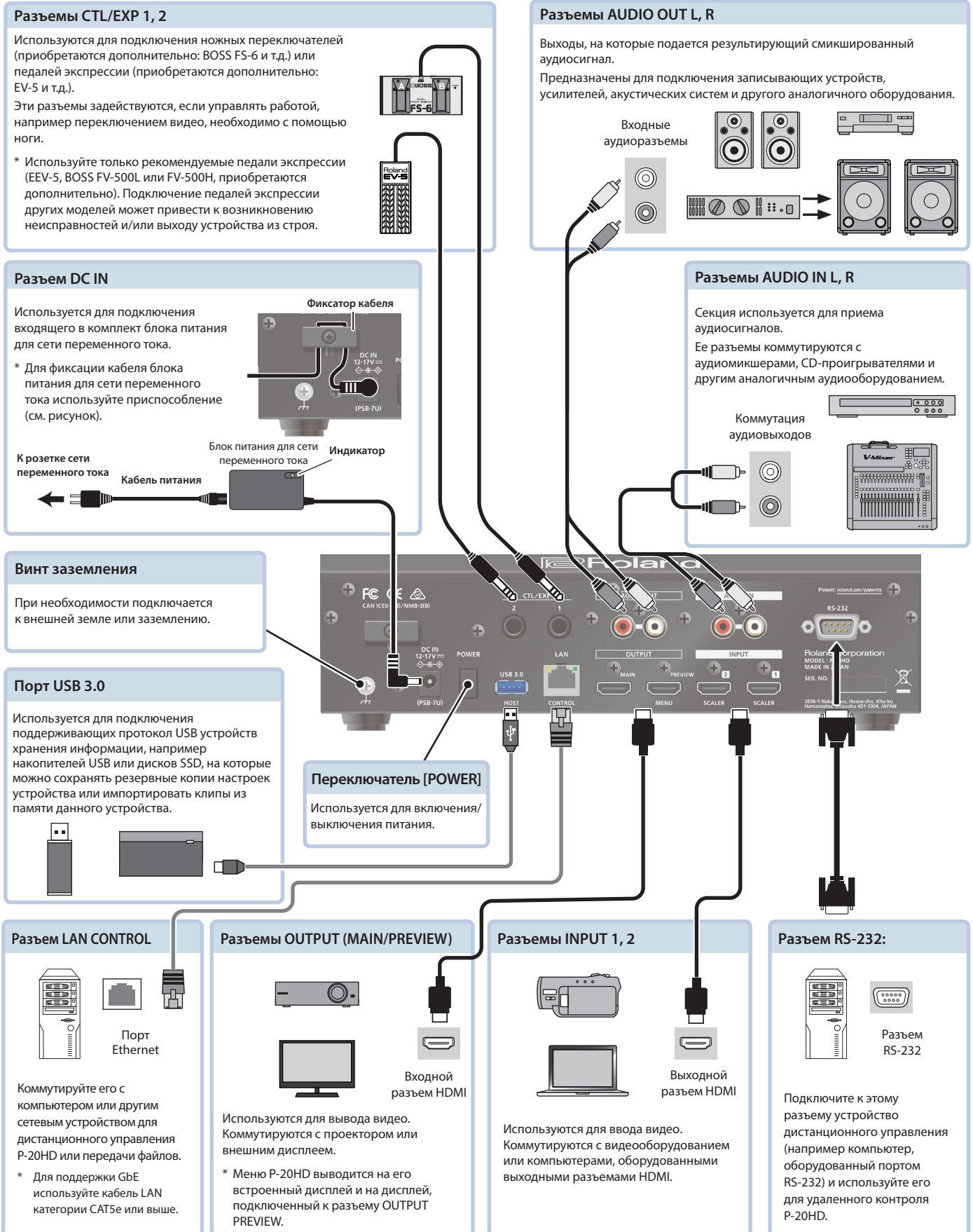
13	Кнопка [II]	Устанавливает на паузу видео и аудио шины воспроизведения. Видео   Устанавливается на паузу Аудио   Мьютируется
	Кнопка [▶]	Запускает воспроизведение видео и аудио шины воспроизведения.
	Кнопка [◀] / [▶]	Используется для перехода к предыдущей/ следующей метке.
14	Кнопка [MENU]	Выводит и скрывает меню.
15	Кнопка [EXIT]	Используется для выхода из меню текущего уровня или отмены операции.
16	Регулятор [VALUE] (ENTER)	Вращение   Выбор настройки меню или редактирование ее значения.
		Нажатие   Подтверждение выбора настройки меню или отредактированного значения. Или же выполнение выбранной операции.

### Секция JOG SHUTTLE

17	Кнопка [JOG]	Устанавливает режим JOG для колеса [JOG/ SHUTTLE]. (стр. 8)
	Кнопка [SHUTTLE]	Устанавливает режим SHUTTLE для колеса [JOG/SHUTTLE]. (стр. 8)
18	Колесо [JOG/ SHUTTLE]	В зависимости от установленного режима используется либо для перемещения по кадрам, либо для изменения скорости воспроизведения.

## Тыльная панель (подключение оборудования)

- \* Для предотвращения сбоев и выхода оборудования из строя, прежде чем приступить к коммутации, устанавливайте громкость в минимум и отключайте питание всех участвующих в этом процессе устройств.
- \* Убедитесь, что кабели и разъемы подходят для подключения используемых устройств.
- \* Прежде чем извлекать карту SD или накопитель USB при включенном питании устройства, убедитесь, что была выполнена команда Eject (извлечь).



# Подготовка к работе

## Информация о картах SD

P-20HD до тех пор, пока в него не будет вставлена карта SD, работать не будет.

Прежде чем использовать это устройство, вставьте в него карту SD.

### Карты, которые можно использовать с P-20HD

P-20HD поддерживает карты SDXC/SDHC/SD.



В зависимости от производителя или типа карты SD, некоторые из них при записи на P-20HD видео или аудио могут работать некорректно.

Самая свежая информация о поддерживаемых картах выложена на веб-странице компании Roland.

<https://proav.roland.com/>

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Прежде чем использовать карту SD с P-20HD, ее необходимо отформатировать как описано в разделе "Форматирование карты SD" (стр. 4).

## Вставка карты SD

1. Вставьте карту SD в слот SD CARD до упора, пока не услышите щелчок.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Вставляя карту SD следите за ее правильным расположением, продвигайте ее в слот до упора. Не применяйте избыточных усилий.

## Форматирование карты SD

1. Кнопка [MENU] → "SD CARD/USB MEMORY" → "SD CARD" → "FORMAT", затем нажмите на регулятор [VALUE].

Выведется запрос на подтверждение.

2. Выберите "OK", затем нажмите на регулятор [VALUE] для подтверждения.

Карта SD отформатируется.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

При форматировании все данные (записанные видео и аудиоданные), находящиеся на карте SD, стираются.

## Извлечение карты SD

1. Кнопка [MENU] → "SD CARD/USB MEMORY" → "SD CARD" → "EJECT", затем нажмите на регулятор [VALUE].

На дисплей выведется сообщение "SAFE TO REMOVE SD CARD", теперь карту можно извлечь.

2. Нажмите на карту SD.

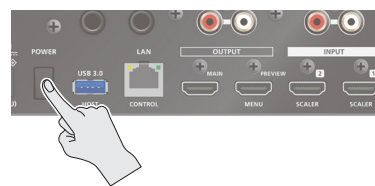
3. Вытащите карту SD.

## Включение/выключение питания

- \* Завершив коммутацию (стр. 3), включите питание как описано ниже. В случае нарушения порядка включения устройств могут возникнуть неисправности и сбои.
- \* При включении/выключении питания устанавливайте громкость в минимум. Даже в этом случае при включении/выключении питания могут возникать призвуки, это признаком неисправности не является.
- \* При выключении питания необходимо выполнить процедуру завершения работы.

### Включение питания

1. Убедитесь, что питание всех устройств отключено.
2. Включите питание P-20HD, нажав на переключатель [POWER].

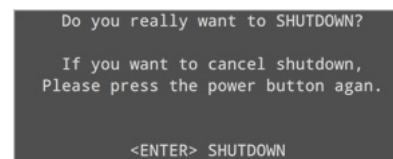


3. Включите питание источников сигнала. Включите питание устройств, например видеокамер, скоммутированных с входными разъемами P-20HD.
4. Включите питание приемников сигнала. Включите питание устройств, например проекторов, скоммутированных с выходными разъемами P-20HD.

### Выключение питания

1. Выключите питание устройств в следующей последовательности: сначала приемники сигнала, потом источники.
2. Установите переключатель [POWER] на P-20HD в выключенное состояние.

Откроется экран завершения работы SHUTDOWN.



3. Для завершения работы с устройством нажмите на регулятор [VALUE].

Чтобы продолжить работу, нажмите еще раз на переключатель [POWER].

#### Функция Auto Off

Если на протяжении 240 минут выполняются все перечисленные ниже условия, питание P-20HD автоматически отключается (функция Auto Off).

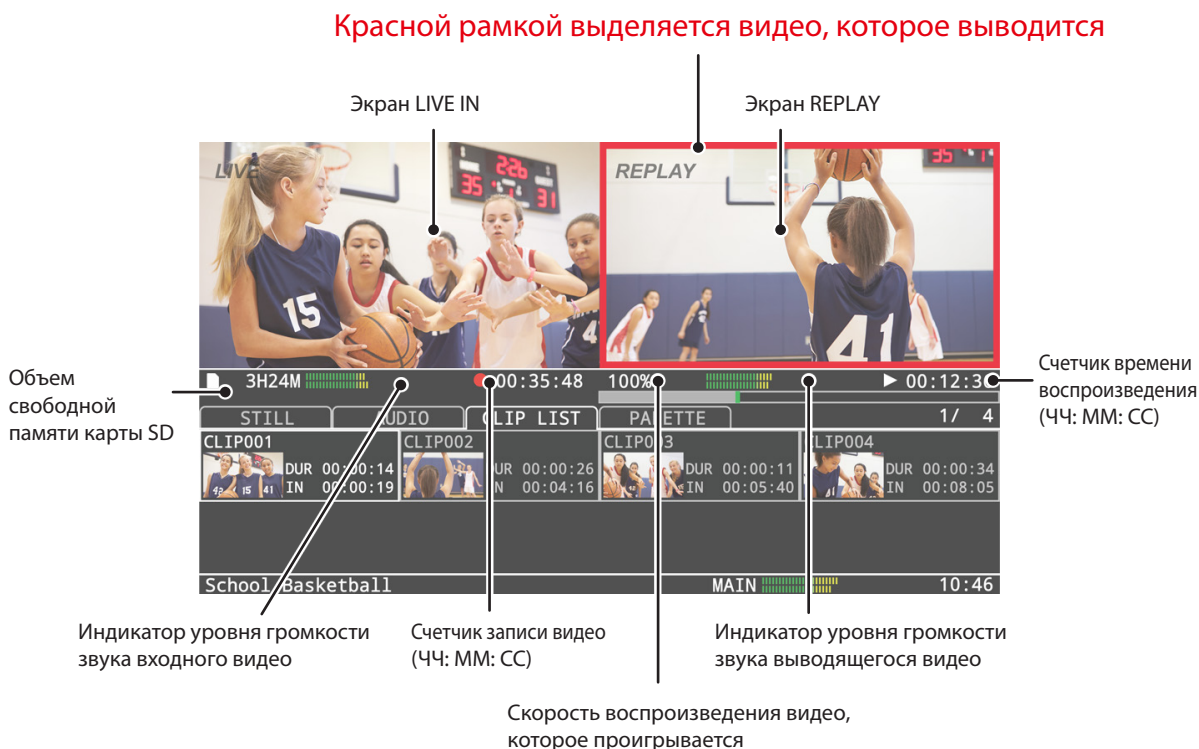
- Не производится никаких манипуляций с регуляторами P-20HD
- На входах отсутствуют аудио- и видеосигналы
- С разъемами OUTPUT не скоммутировано ни одно из устройств

Чтобы этого не происходило, функцию Auto Off необходимо отключить. "Меню SYSTEM" → установите "AUTO OFF" в "OFF".

- \* Несохранившиеся данные после отключения питания теряются. Прежде чем отключить питание, сохраните данные, которые могут потребоваться в дальнейшем.
- \* Чтобы восстановить питание, просто включите его снова.

## Основной экран

Ниже описан основной экран P-20HD.



## Работа с меню

Ниже описано как выводить меню и определять настройки видео и самого P-20HD.

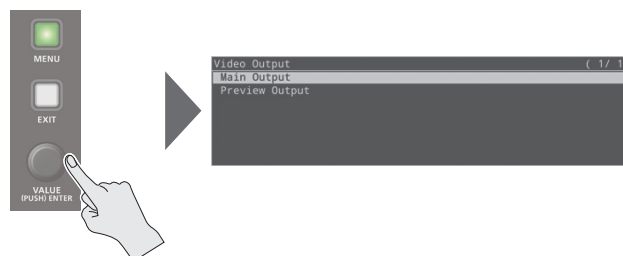
\* Меню данного устройства выводится также и на дисплей, подключенный к разъему OUTPUT PREVIEW.

### 1. Нажмите на кнопку [MENU], чтобы вывести меню.



Кнопка [MENU] загорится и выведутся категории меню.

### 2. Вращая регулятор [VALUE], выберите категорию, затем нажмите на регулятор [VALUE] для подтверждения.



Выведется меню выбранной категории.

### 3. Вращая регулятор [VALUE], выберите элемент меню, затем нажмите на регулятор [VALUE] для подтверждения.

Курсор перемещается в поле значения параметра.

- Если меню находится на более низком уровне, повторите шаг 3.
- При нажатии на кнопку [EXIT] происходит возврат в меню более высокого уровня.

### 4. Вращая регулятор [VALUE], отредактируйте значение.

- Если вращать регулятор [VALUE], удерживая его нажатым, значение будет меняться быстрее.
- Если подержать регулятор [VALUE] нажатым достаточно долго, текущий (выбранный в данный момент) параметр сбросится в значение по умолчанию.

### 5. Для применения настройки нажмите на регулятор [VALUE].

Курсор вернется к параметру данного меню.

### 6. Нажмите на кнопку [MENU], чтобы выйти из меню.

## Создание проекта

Записанные и импортированные с внешнего источника клипы сохраняются на карту SD в объекты, называемые "проектами". Проект позволяет создавать клипы и управлять клипами, которые являются определенными фрагментами записанного видео, а также создавать и управлять "списками воспроизведения", которые предназначены для воспроизведения клипов в заданном порядке.

Включив питание P-20HD, можно либо создать новый проект, либо открыть созданный ранее.

### Создание нового проекта

Ниже описана процедура создания нового проекта.

1. Кнопка [MENU] → "PROJECT" → "NEW PROJECT", затем нажмите на регулятор [VALUE].

Откроется экран PROJECT SETUP.



2. Настройте параметры.

В данном примере создается проект, в котором принятые по умолчанию установки остаются без изменения.

3. Вращая регулятор [VALUE], выберите опцию "CREATE", затем нажмите на регулятор [VALUE] для подтверждения.

Создастся новый проект и произойдет возврат к основному экрану.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Поскольку проект сохраняется автоматически, никаких действий производить для этого не нужно.

## Открытие созданного ранее проекта

При открытии ранее созданного проекта происходит переключение к нему из текущего.

1. Кнопка [MENU] → "PROJECT" → "OPEN", затем нажмите на регулятор [VALUE].

Откроется экран PROJECT LIST.



2. Выберите проект, который необходимо открыть, и нажмите на регулятор [VALUE].

Выбранный проект откроется и произойдет возврат к основному экрану.

## Архитектура P-20HD

### Проект

Это единица, которой оперирует P-20HD для управления клипами и данными, которые могут обрабатываться.

### Клип

Это объект, которым оперирует функция воспроизведения, с заданными точками начала и конца. Клип является как бы "строительным материалом" проекта.

### Список клипов

Под этим объектом понимается область проекта, где хранятся все его видеоклипы. Созданные клипы регистрируются в списке клипов, откуда берутся для помещения их в контейнер.

Список клипов каждого из проектов может насчитывать до 512 клипов (64 x 8).

### Потоковый файл

Это один записанный видеофайл. Если процесс видеозаписи останавливается, а затем возобновляется, новый материал объединяется с записанным ранее для формирования единого файла (потокового файла). Расставляя метки по нужным временным точкам, можно создавать клипы.

### Контейнер

Это объект для объединения нескольких клипов или последовательного проигрывания списков воспроизведения. В каждом из проектов может содержаться до восьми контейнеров.

### Страница

В рамках контейнера клипы разбиваются на блоки по восемь клипов в каждом. Каждый контейнер оперирует восемью страницами, которые позволяют размещать в одном контейнере до 64 клипов (8 x 8).

### Аудио

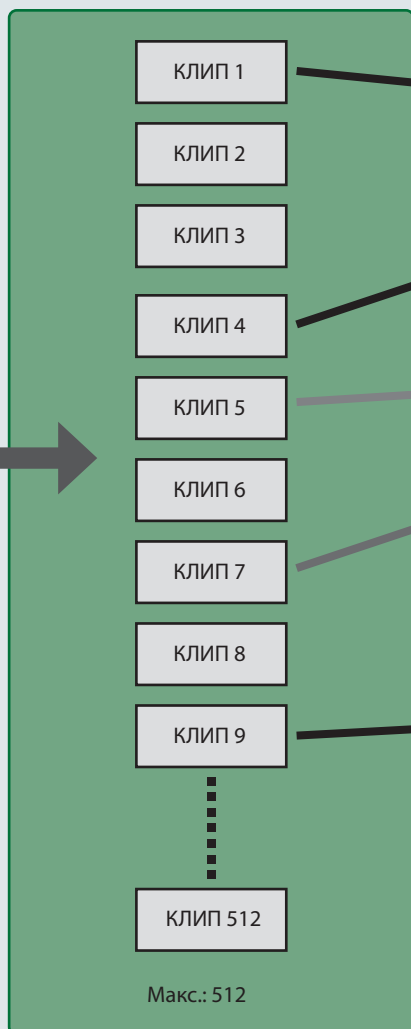
В каждый из проектов можно импортировать 16 аудиофайлов и использовать их в качестве исходного материала.

### Статичное изображение

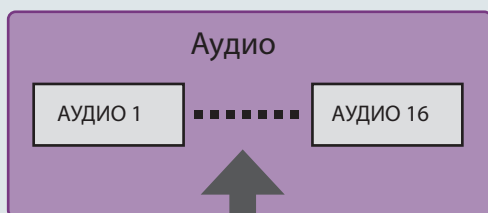
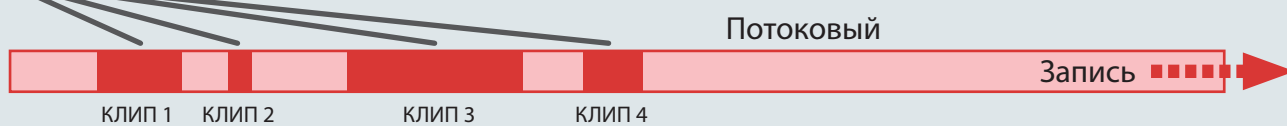
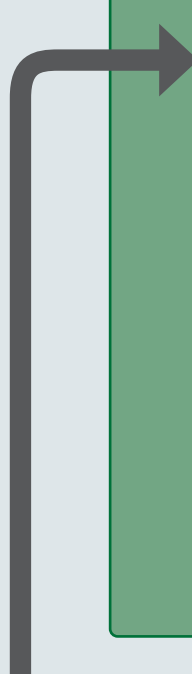
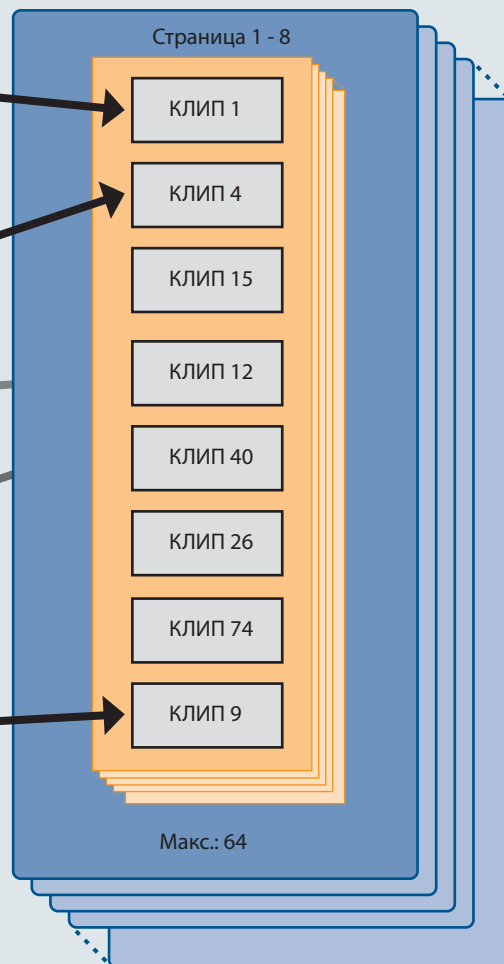
В каждый из проектов можно импортировать 16 статичных изображений и использовать их в качестве исходного материала.

# Проект

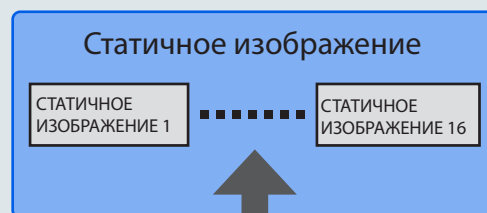
## Список клипов



## Контейнер 1 - 8



Импорт



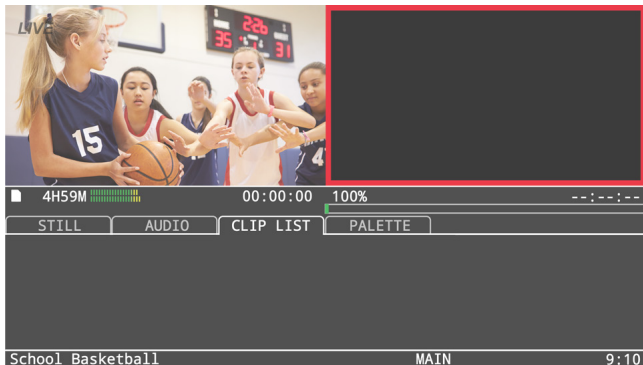
Импорт

## Запись и воспроизведение

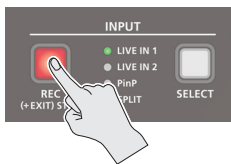
В процессе записи видео P-20HD может воспроизводить сцены записанного ранее видео.

### 1. Нажмите на кнопку [INPUT SELECT], чтобы выбрать вход.

Обратите внимание, видео выбранного входа показывается в левом верхнем углу встроенного дисплея и дисплея, подключенного к разьему OUTPUT PREVIEW.



### 2. Нажмите на кнопку [REC].



P-20HD начнет записывать видео на карту SD.

Примерно через секунду после запуска записи записанное видео начнет выводиться в правом верхнем углу встроенного дисплея и дисплея, подключенного к разьему OUTPUT PREVIEW.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Для остановки воспроизведения записываемого видео нажмите на кнопку [■].
- Для возобновления воспроизведения записываемого видео нажмите на кнопку [▶].

### 3. Удерживая нажатой кнопку [EXIT], нажмите на кнопку [REC].

Запись видео остановится.

При остановке записи видео, его воспроизведение также останавливается, но затем устройство мгновенно переходит в состояние, в котором воспроизведение снова становится доступным.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Ни в коем случае не извлекайте карту SD при запущенных записи или воспроизведении.

## Изменение скорости воспроизведения

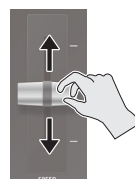
С помощью фейдера [SPEED] и колеса [JOG/SHUTTLE] можно управлять скоростью воспроизведения записываемого видео.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

Внутри записываемого видеофайла можно свободно перемещаться, не выходя за границу текущего записываемого видео.

#### Фейдер [SPEED]

Изменяйте скорость воспроизведения, перемещая фейдер [SPEED].



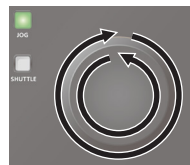
#### ЗАМЕЧАНИЕ

Если скорость воспроизведения была изменена, аудио, внедренное в видео, не воспроизводится.

#### Колесо [JOG/SHUTTLE]

Колесо может работать в двух режимах: JOG (перемещение по кадрам) и SHUTTLE (изменение скорости воспроизведения). Для перехода в режим JOG нажмите на кнопку [JOG], чтобы она загорелась. Для перехода в режим SHUTTLE нажмите на кнопку [SHUTTLE], чтобы она загорелась.

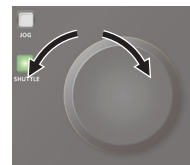
##### Режим JOG



При повороте воспроизведение мгновенно устанавливается на паузу и происходит перемещение по кадрам.

По часовой стрелке	Перемещение по кадрам вперед
Против часовой стрелки	Перемещение по кадрам в обратном направлении

##### Режим SHUTTLE



Изменяет скорость воспроизведения согласно углу поворота колеса.

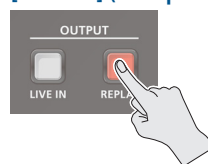
Направо	Воспроизведение в прямом направлении
Влево	Воспроизведение в обратном направлении
Нажатие на колесо	Отмена режима

\* Если индикаторы обеих кнопок, [JOG] и [SHUTTLE], не горят, при манипуляциях с колесом ничего не происходит.

## Выбор выводимого видео

P-20HD позволяет переключаться между выводом входного видео и воспроизводимого.

### 1. Для выбора видео, которое будет выводиться, нажмите на кнопку OUTPUT [LIVE IN] (входное видео) или OUTPUT [REPLAY] (воспроизводимое видео).



Кнопка	Описание
Кнопка OUTPUT [LIVE IN]	Через разъем OUTPUT MAIN выводится входное видео.
Кнопка OUTPUT [REPLAY]	Через разъем OUTPUT MAIN выводится воспроизводимое видео.

\* При переключении можно использовать эффекты, такие как микс или шторка. Подробности описаны в руководстве "Справочное руководство".

## Использование клипов

Созданные клипы можно использовать в качестве материала для воспроизведения.

Фрагмент записываемого видео можно оформить в качестве клипа. В записываемом видео клип можно выделить как особую сцену или сцену, которую следует воспроизвести в замедленном режиме, а затем воспроизвести данное видео.

### Создание клипа

#### 1. Убедитесь, что кнопка **MARKER [LIVE IN]** не горит.



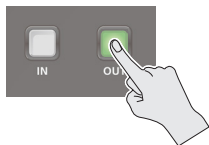
#### 2. В процессе воспроизведения записываемого видео переместитесь в точку, с которой клип должен начинаться.

#### 3. Нажмите на кнопку **MARKER [IN]**.



Момент времени, в который была нажата кнопка, становится точкой начала клипа, кнопка [OUT] начинает мигать.

#### 4. Перейдите в точку конца клипа и нажмите на кнопку **MARKER [OUT]**.



Клип создан.

Созданный клип регистрируется в списке клипов и текущем контейнере.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Создать клип продолжительностью менее секунды невозможно. Если временной интервал между точками IN и OUT меньше одной секунды, при нажатии на кнопку [OUT] клип не создается. Горящий индикатор кнопки [OUT] указывает на возможность создания клипа.
- В одной секунде видео имеется приблизительно от 3 до 5 кадров, которые можно выбрать в качестве начальной (IN) и конечной (OUT) точки клипа. Поскольку реальные координаты точек IN и OUT определяются с точностью до этих кадров, могут наблюдаться некоторые расхождения между фактическими и определяемыми вами временами.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Если кнопка **MARKER [LIVE IN]** горит, создаваемый клип привязывается к времени записываемого в данный момент видео.
- Если нажать на кнопку [EXIT] при мигающей кнопке **MARKER [OUT]**, точка IN сбрасывается.

### Создание клипа в одно касание

Клип можно также создать, просто определив положение его точки OUT.

#### 1. Убедитесь, что кнопка **MARKER [LIVE IN]** не горит.

#### 2. Запустите воспроизведение и нажмите на кнопку **MARKER [MAKE CLIP]** в момент, когда оно достигнет точки, в которой клип должен заканчиваться.

Создастся клип продолжительностью десять секунд с точкой OUT, определенной согласно моменту нажатия на кнопку.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Продолжительность создаваемого таким образом клипа можно менять (10 секунд — значение по умолчанию). Подробности описаны в руководстве “Справочное руководство”.
- Если кнопка **MARKER [LIVE IN]** горит, создаваемый клип привязывается к времени записываемого в данный момент видео.

### Проигрывание клипа

#### 1. Нажмите на кнопку **[CLIP LIST]**.



В нижней половине встроенного дисплея появится экран CLIP LIST.

#### 2. С помощью регулятора **[VALUE]** выберите в списке клипов клип, который необходимо воспроизвести.

#### 3. Нажмите на кнопку **AUTO PLAY [CLIP]**.



Запустится проигрывание клипа, которое будет выводиться через выход.

По окончании проигрывания клипа вывод автоматически перейдет в прежнее состояние (входной сигнал или воспроизведение записанного видео).

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Нажимая на пэды [1] [8], можно переходить в начало соответствующего клипа на встроенном дисплее.
- С помощью кнопок [<] / [>] можно изменять масштаб отображения клипов на встроенном дисплее.

## Использование контейнеров

Клипы, размещенные в контейнере, можно последовательно воспроизводить. (Проигрывание списка воспроизведения)

### Регистрация клипов в контейнере

1. Нажмите на кнопку [CLIP LIST].



2. Выберите клип и нажмите на кнопку [VALUE].

Откроется экран CLIP MENU.

Clip-001 ( 1 / 3 )	
Name	Opening
In Position	00:00:02
Out Position	00:00:28
Duration	00:00:26
Thumbnail Position	00:02:12

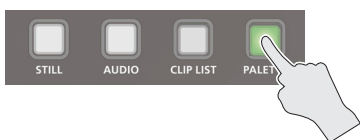
3. Выберите "ADD TO PALETTE", затем нажмите на регулятор [VALUE].

Кнопка [PALETTE] и пэды [1] - [8] начнут мигать.

4. Нажмите на пэд с тем же номером, что и контейнер, в котором необходимо зарегистрировать данный клип. Например, для регистрации клипа в контейнере 3 нажмите на пэд [3].

Клип регистрируется в выбранном контейнере.

5. Нажмите на кнопку [PALETTE].



В нижней половине встроенного дисплея появится экран PALETTE.

6. Удерживая нажатой кнопку [PALETTE], нажмите на пэд, который был нажат на шаге 4.

Произойдет переключение на контейнер, в котором ранее был зарегистрирован данный клип.

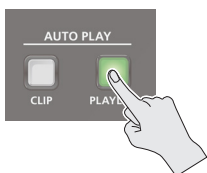
#### ЗАМЕЧАНИЕ

Воспроизведение клипа на экране PALETTE совпадает с описанным для экрана CLIP LIST.

### Использование списка воспроизведения.

1. Перейдите на экран CLIP LIST (PALETTE), нажав на кнопку [CLIP LIST] (или, удерживая кнопку [PALETTE], нажмите на пэд [1] - [8]).

2. Нажмите на кнопку AUTO PLAY [PLAYLIST].



Клипы контейнера воспроизводятся последовательно с первого и до последнего.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

В процессе проигрывания списка воспроизведения можно использовать эффекты при переключении между клипами или добавлять фоновое аудиосопровождение. Подробности описаны в руководстве "Справочное руководство".

## Использование аудио и статичных изображений

P-20HD поддерживает импорт аудиофайлов и файлов статичных изображений, созданных на компьютере, для использования их в качестве исходного материала.

Импортированные аудио или статичные изображения можно воспроизводить, нажимая на соответствующие пэды.

#### ЗАМЕЧАНИЕ

В каждый проект можно импортировать до 16 аудиофайлов и до 16 файлов статичных изображений.

### Импорт аудио или статичных изображений

Подготовьте файлы аудио или статичных изображений на компьютере и сохраните их на накопитель USB или другой носитель информации.

1. Подключите накопитель, содержащий необходимые файлы, к порту USB.
2. Нажмите на кнопку [AUDIO] или [STILL].  
В нижней половине встроенного дисплея появится экран AUDIO (STILL).
3. Вращая колесо [VALUE] и перемещая курсор, выберите клип, в который будет импортировано видео (или статичное изображение).
4. Нажмите на регулятор [VALUE].  
Откроется экран MENU.
5. Выберите "IMPORT", затем нажмите на регулятор [VALUE].  
Откроется экран IMPORT.
6. Выберите устройство, подключенное к порту USB, затем файл, который необходимо импортировать, и нажмите на регулятор [VALUE].  
Операция импортирования выполнится и аудиофайлы (файлы статичных изображений) выведутся на экран.

### Воспроизведение аудио или статичных изображений

1. Нажмите на кнопку [AUDIO] (или [STILL]).
2. Нажмите на пэд [1] - [8], соответствующий аудио (или статичному изображению), которое необходимо воспроизвести.  
Запустится воспроизведение аудиофайла (статичного изображения).

#### ЗАМЕЧАНИЕ

- Из меню экрана AUDIO (или STILL) можно настраивать параметры, например лупов и громкости.
- При проигрывании списка воспроизведения можно использовать аудио в качестве фонового сопровождения или статичные изображения в качестве эффектов перехода между клипами. Подробности описаны в руководстве "Справочное руководство".

# ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

## ⚠ ВНИМАНИЕ

### Функция Auto Off

Если в течение заданного времени с устройством не проводилось никаких действий (воспроизведение музыки, манипуляции с кнопками или регуляторами), его питание автоматически отключается (функция Auto Off). Чтобы этого не происходило, функцию Auto Off необходимо отключить (стр. 4).



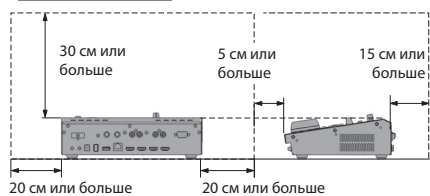
### Свободное пространство

В процессе работы устройство нагревается. Убедитесь, что достаточно свободного места для нормального охлаждения (см. картинку).



#### Тыльная сторона

#### Боковина



## ⚠ ВНИМАНИЕ

**Используйте только входящий в комплект поставки блок питания для сети переменного тока. Подключайте блок питания к розетке с напряжением, на которое он рассчитан**

Используйте только блок питания, поставляемый с устройством. Также убедитесь, что напряжение сети соответствует входному напряжению, указанному на корпусе блока питания для сети переменного тока. Другие блоки питания могут использовать противоположную полярность или предназначаться для работы с напряжением другого номинала. Поэтому можно получить удар током, или устройство может начать работать со сбоями или выйти из строя.



### Используйте только прилагаемый кабель питания

Используйте только прилагаемый кабель питания. Кроме того, не используйте этот кабель с другими устройствами.



### Соблюдайте осторожность при обращении с литиевыми батарейками

- Литиевые батарейки нельзя заряжать, нагревать, разбирать или бросать в огонь или воду.
- Храните литиевые батарейки вне зоны досягаемости детей. Если ребенок проглотил литиевую батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- Ни в коем случае не подвергайте литиевые батарейки воздействию источников тепла, таких как солнечные лучи, огонь и подобные им.



## ⚠ ОПАСНО

### Обращайтесь аккуратно с винтом заземления

Если винт заземления был выкручен, не забудьте вернуть его на место. Не оставляйте его в доступном для детей месте — они могут случайно проглотить винт. Закручивайте винт плотно, чтобы он не выпал.



# ВАЖНЫЕ ЗАМЕЧАНИЯ

## Питание

- Располагайте блок питания для сети переменного тока таким образом, чтобы индикатор находился сверху. При подключении блока питания к сети переменного тока индикатор загорается.

## Размещение

- В зависимости от материала и температуры поверхности, на которой стоит устройство, его резиновые ножки могут изменить цвет или испортить поверхность.

## Ремонт и данные

- Прежде чем отдавать прибор в ремонт, сделайте резервную копию памяти или, если так привычнее, запишите необходимую информацию на бумаге. Во время ремонта делается все, чтобы сохранить информацию. Однако иногда (например, при физическом повреждении схем памяти) восстановить потерянные данные не представляется возможным. Компания Roland ответственности за сохранность данных не несет.

## Питание встроенной памяти

- В устройстве используется батарейка, поддерживающая питание схем памяти, когда питания от сети нет. Если заряд этой батарейки приближается к нулю, на дисплей выводится показанное ниже сообщение. Если оно появилось, чтобы содержимое памяти не пропало, необходимо как можно скорее заменить старую батарейку на новую. Для замены батарейки обратитесь к продавцу, в сервисный центр Roland или к официальному дилеру Roland. Список сервисных центров Roland и официальных дилеров Roland можно найти на веб-сайте Roland.

BATTERY LOW

## Дополнительные меры предосторожности

- В результате выхода из строя, сбоев в работе и других неполадок данные, хранящиеся во внутренней памяти устройства, могут быть потеряны. Чтобы снизить риск потери данных, рекомендуется периодически архивировать содержимое памяти устройства.
- Производитель никакой ответственности за восстановление хранящихся в памяти данных, включая видео- и аудиоданные, в случае их потери не несет, никакой компенсации в случае такой потери не предусмотрено.
- Ни в коем случае не ударяйте по дисплею и не надавливайте на него.
- При утилизации упаковочной коробки или прокладочного материала, в который было упаковано данное устройство, необходимо соблюдать правила утилизации отходов, действующие в вашем регионе.
- Используйте только рекомендуемые педали экспрессии. Подключение педалей экспрессии других моделей может привести к возникновению неисправностей и/или выходу устройства из строя.
- Устройство позволяет переключать изображения с большой скоростью. При просмотре подобного видеоряда у некоторых людей могут возникать головная боль, тошнота или другие неприятные ощущения. Не используйте данное устройство для создания видео, способное привести к возникновению таких проблем со здоровьем. Roland Corporation никакой ответственности за возникновение подобных проблем со здоровьем, которые могут возникнуть у вас или аудитории, не несет.
- Не используйте кабели с встроенными резисторами.
- Паспортная табличка расположена на нижней панели устройства.
- Технические характеристики приведены на момент публикации данного документа. Более актуальная информация находится на веб-сайте компании Roland.

## Использование внешней памяти

- При работе с внешними запоминающими устройствами принимайте во внимание приведенные ниже замечания. Кроме того, следите за соблюдением всех мер предосторожности, которые изложены в документации по внешнему устройству памяти.
- Не извлекайте накопитель из разъема до полного завершения операции чтения/записи.
- Во избежание повреждения накопителя статическим электричеством, снимайте с себя заряд прежде чем взять его в руки.

## Авторские права

- Аудио- или видеозапись, копирование или доработка материалов, права на которые принадлежат третьей стороне (музыкальные произведения, видео, вещание, живое выступление и другое), в целом или частично, распространение, продажа, сдача в прокат, публичное воспроизведение и подобные действия, произведенные без разрешения владельца авторских прав, запрещены законом об авторских правах.
- Не используйте прибор в целях нелегального распространения данных или нарушающих авторские права третьей стороны. Производитель не несет ответственности ни за какие противоправные действия пользователя.
- Права на все данные, содержащиеся в приборе (данные волновых форм, данные стилей, данные паттернов аккомпанемента, данные фраз, записанные аудиофрагменты и изображения), принадлежат Roland Corporation.
- Приобретение данного прибора дает право на использование этих данных для создания видео, записи и распространения оригинального аудиоматериала.
- Приобретение данного прибора НЕ дает права на распространение приведенных выше данных в оригинальной или модифицированной форме на любых носителях или по интернет.
- Логотипы SD logo, SDHC logo, SDXC logo являются торговыми марками SD-3C, LLC.
- Этот продукт использует программное обеспечение с открытым исходным кодом (GPL/LGPL). Вы имеете право приобретать, изменять и распространять исходный код этого лицензионного программного обеспечения с открытым исходным кодом. Исходный код лицензии с открытым исходным кодом, используемый в этом продукте, можно получить, загрузив его со следующего веб-сайта: <https://proav.roland.com/global/support/>
- Устройство использует eParts, интегрированное программное обеспечение компании eSOL Co., Ltd. eParts — торговая марка eSOL Co., Ltd., Япония.
- В данный продукт установлено ПО, на которое распространяется лицензия MIT. Для получения подробной информации зайдите на веб-сайт производителя. <https://proav.roland.com/global/support/>
- Roland и BOSS — зарегистрированные торговые марки или торговые марки Roland Corporation в США и/или других странах.
- Все названия компаний и продуктов, упомянутые в данном документе, являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками соответствующих владельцев.

 **Roland**